

Anglais:

Territorial "entendimiento" (understanding), participative process and territorial development: Experiences in Latin America. The network www.territoriosposibles.org as part of www.territoriesnet.org.

Français:

Compréhension territoriale, processus participatifs et développement territorial: Expériences en Amérique latine. Le réseau www.territoriosposibles.org comme composante de www.territoriesnet.org.

Español:

Entendimiento territorial, procesos participativos y desarrollo territorial: Experiencias en América Latina.

La red www.territoriosposibles.org como componente de www.territoriesnet.org

Horacio Bozzano
UNLP-CONICET Argentina

Inteligencia territorial en América Latina hoy, supone en buena medida entendimiento del territorio y sus lugares, con la participación de actores territoriales –públicos, privados, ciudadanos- para promover el desarrollo territorial en micro-regiones y regiones con problemas variados, algunos de ellos urgentes. Es éste el espíritu que orienta la creación de esta red.

Entendimiento territorial, participación y desarrollo territorial

Se parte de un principio: conceptos, métodos y herramientas orientados a entender problemas reales que tiene y expresa la gente, contribuyen a precisar criterios teórico-metodológicos que, a la vez, permiten definir y desarrollar proyectos. Así la resolución o al menos, la búsqueda de soluciones, constituyen fuente del entendimiento territorial, la participación y el desarrollo territorial.

Con escasa trayectoria en América Latina, el concepto **inteligencia territorial** es definido a priori como el entendimiento y el *savoir-faire* necesario para articular conocimiento y experiencia en la resolución de problemas con la co-participación de profesionales científico-académicos y de actores territoriales, del Estado, el empresariado y la ciudadanía. Algo más difundido que el anterior, el concepto **desarrollo territorial**, se refiere en esta investigación a la puesta en marcha de las acciones necesarias para producir transformaciones en conciencias, en acciones y/o en objetos referidos a problemas reales en territorios determinados: lugares o patrones de ocupación y apropiación territorial en la micro o en la meso-escala.

Desde esta perspectiva entonces, la **inteligencia territorial** supone conocimiento, conciencia y entendimiento del territorio, de sus problemas, sus procesos, sus lugares y sus actores; mientras que el **desarrollo territorial** supone la integración y aplicación de principios de desarrollo endógeno y desarrollo institucional en un lugar determinado con la suficiente sinergia de los actores partícipes del proceso.

La naciente red se promueve bajo principios de transparencia y cooperación, mediante la difusión de criterios, metodologías y herramientas de fácil utilización entre diversos actores orientados al entendimiento, la inteligencia y el desarrollo territoriales, como soporte en tareas de diagnóstico, observación, evaluación, seguimiento e investigación-acción participativa. Aplicadas a casos muy variados, siempre con actores territoriales, la realización de ejercicios colectivos poniendo en juego estas herramientas teórico-metodológicas abre la puerta para ofrecer aportes orientados, tanto a perfeccionar las definiciones y alcances de la inteligencia territorial y el desarrollo territorial, como a sistematizar experiencias portadoras de rigurosidad y creatividad.

La nueva red

La red www.territoriosposibles.org es una red latinoamericana naciente que se suma actualmente a www.territoriesnet.org, una red mundial, donde se procura que cada región del planeta guarde su especificidad, y a la vez, pueda sumarse en vista a sistematizar proyectos, problemas, métodos y herramientas para que universitarios y no universitarios puedan entender y hacer mas inteligible el territorio, participando en su transformación.

Se trata de una red de cooperación y complementariedad latinoamericana cuyo propósito es llegar desde el mundo científico y académico a otros ámbitos: político-institucionales, organizaciones sociales, asociaciones civiles sin fines de lucro, cámaras empresarias, empresas y a la ciudadanía en general, en un amplio abanico de temas y problemas sistematizados científicamente según diversos criterios: procesos, lugares, actores, transformación, valorización, apropiación y organización, entre otros

Desde noviembre 2008, el sitio www.territoriosposibles.org dispondrá de cinco secciones –problemas, conceptos, trabajos, conocimiento y tesis- con actividades y resultados sistematizados en todos los casos. Actualmente se trabaja junto a otros grupos de Europa, Africa y América del Norte en la conformación de una red de redes a la manera de un núcleo cooperativo y complementario de actividades afines en las más diversas latitudes

¿Por qué una red territorial entre universidades y otros actores? Porque las universidades y los organismos científico-tecnológicos están en condiciones de construir nuevo conocimiento a partir del trabajo con problemas concretos, proyectos, programas y acciones donde otros actores no universitarios son protagonistas.

Porque conocer, entender y ser más conscientes de nuestros territorios o *territorium* –tierra que pertenece a alguien- y de nuestros lugares o *stlocus* –lugares de algo y de alguien- nos ayudará a hacerlos más inteligibles, no sólo con la participación del mundo académico sino de actores públicos, privados y ciudadanos. A partir de ello, porque hacerlos más inteligibles nos ofrecerá herramientas para operar y co-operar un sinnúmero de transformaciones en conciencias, en acciones y en objetos de muy diverso calibre, naturaleza y escala, generando escenarios de desarrollo territorial en barrios, pueblos, municipios, lugares rurales, grupos sociales, instituciones y organizaciones variadas.

La gente y el territorio, en el centro. Aunque la red se genera desde las universidades y desde organismos científico-tecnológicos, en cada problema, en cada proyecto y en cada intervención está la gente. Funcionarios públicos, ciudadanos, empresarios y organizaciones, siempre disparando o intentando disparar un proceso de cambio en algún lugar: un barrio, una escuela, un club, un pueblo, una colonia agrícola, una comuna, un municipio, un ministerio, una organización. Sin la gente no hay cambio. El territorio y los lugares nacen de la relación entre la tierra y/o sus objetos y alguien. No existe territorio sin alguien, ni lugar de algo sin alguien. La identidad es un palimpsesto de décadas o de siglos que aflora a cada instante en cada lugar. Es necesario escuchar al otro para hacer mejor las cosas, para promover una inteligencia territorial que contribuya a dar entidad a un desarrollo territorial. Más que de universidad cerrada sobre sí misma, se trata de trabajar por una universidad para y con la gente y sus territorios.

¿Cuáles son sus pilares? Valorización, apropiación, organización, comunicación y proyección, trabajados y analizados con rigurosidad, son pilares de la red y de cada proyecto. Se trata que los actores partícipes de cada proyecto valoricen lo que, por acuerdos, decidan aquello que sea oportuno valorizar, para apropiarse del proyecto donde destinarán tiempo y recursos en su organización. La comunicación como puesta en común – *communicatio*– con más actores permitirá ampliar la base de cada proyecto. Será necesario promover la proyección y la visión de futuro entre los actores donde sea necesario. Bienvenidos al mundo solidario de *internet*: muchas redes trabajan hoy en este sentido, miles de grupos trabajan hoy de esta manera en todas las latitudes y millones de personas son conscientes que desean hacerlo. La nueva red mundial www.territoriesnet.org trabaja tanto para concretar acciones en este sentido, como para crear un nudo integrador, un gran espacio virtual donde cada experiencia esté presente con su identidad, su pertenencia y su sitio, y adonde todos y cada uno puedan recurrir.

¿Qué ofrece? Hoy www.territoriosposibles.org ofrece cinco secciones en su portal para ir alimentando y construyendo colectivamente inteligencia territorial, problemas reales y desarrollo de proyectos. En resumen se trata de los siguientes: **Problemas, Conceptos, Trabajos, Conocimiento y Tesis.**

- 1- Problemas:** Consiste en una sección del portal donde, sistematizados, se publican problemas reales y desarrollo de proyectos realizados en el marco de la red, y también proyectos externos con su pertenencia institucional u organizacional. Asimismo se documentan resultados de seminarios realizados al efecto en diferentes universidades.
- 2- Conceptos:** En esta sección del portal se publican resultados de una primera etapa referida al análisis e interpretación de 540 nociones sobre territorio- y se abre una nueva etapa orientada a sistematizar cuatro cuestiones: ¿Qué entiende por territorio, por lugar, por inteligencia territorial y por desarrollo territorial?
- 3- Trabajos:** Se trata de una sección del portal donde se publican investigaciones y trabajos de interés en el tema con el propósito de

ofrecer al lector aportes referidos al estado del arte en la cuestión. Se prevé en el corto plazo su sistematización temática.

4- Conocimiento: Aquí se publican mapas temáticos clasificados según territorios reales (usos del suelo, población, etc), territorios legales (códigos urbanos y territoriales), territorios pensados (lugares, regiones) y territorios posibles (propuestas y proyectos). En cada caso se registran criterios mínimos de sistematización y pertenencia institucional.

5- Tesis: Esta sección del portal es más abierta, en la medida que ofrece criterios para definir nuestras tesis, no sólo territoriales, sino de un amplio abanico de temas. A la vez se prevé próximamente clasificar los proyectos de tesis por áreas de interés. Asimismo se documentan resultados de seminarios realizados al efecto en diferentes universidades.

¿Cómo sumarse? Territorios Posibles es una red latinoamericana *inter-institucional, inter-grupo e inter-actor* que intenta poner en práctica un principio: mantener la identidad de cada institución, organización, grupo o actor potenciando la cooperación, la complementariedad y la integración. Cada uno puede sumarse a la red enviando sus aportes a lugar.innova@presi.unlp.edu.ar o a territoriesnet@mshe.univ-fcomte.fr especificando cualesquiera de las cinco secciones del portal en la red: **Problemas, Conceptos, Trabajos, Conocimiento y Tesis**, a la vez que respetando las pautas y criterios mínimos ofrecidos en el sitio *internet*.

Experiencias en América Latina

La referencia a algunas experiencias en América Latina tiene el propósito de conocer cómo trabajan grupos universitarios interdisciplinarios con actores muy diversos en proyectos concretos, y también, de reconocer problemas, aprendizajes, así como ejes teóricos, métodos y herramientas en cada proyecto.

A título ilustrativo se ofrecen aquí cuatro casos muy diferentes, tres en Argentina y uno en Guatemala. Por razones de espacio se incluye la primera base de datos, la cual es actualmente objeto de análisis e interpretación junto a otros proyectos. Asimismo se trabaja en una segunda base de datos, más compleja, precisando criterios útiles para pensar en la replicabilidad con rigurosidad y creatividad en proyectos muy diferentes. Se trata de sistematizar experiencias a fin de evaluar logros y mejorar progresivamente los proyectos. En los próximos meses estos trabajos estarán disponibles en la red.

Titulo del proyecto o programa	MAPA EDUCATIVO NACIONAL
Problema principal a resolver	Crear un SIG disponible en internet con la georreferenciación de los 43.185 establecimientos educativos de la Republica Argentina
Problemas secundarios a resolver, entre 2 y 4	<ol style="list-style-type: none"> 1. Capacitar a todas las unidades de estadística educativa de las 24 jurisdicciones nacionales para que en el corto plazo el Proyecto marche solo, sin el apoyo de la Universidad 2. Articular los grupos de trabajo de la nación con los de la provincias 3. Resolver la normalización cartográfica-base con el aporte del

	IGM y la normalización cartográfico-temática con el aporte de la universidad
Impulsado por	Universidad Nacional de La Plata (Geografía FAHCE) y MECyT Argentina (DiNIECE)
Con la participación de	Las 23 Provincias, el Gobierno Autónomo de Buenos Aires, el IGM, el INDEC y otras instituciones
Año de comienzo	2004
Finalizado en año/continúa	2005 (con la Universidad) continúa muy bien en el Ministerio
Lugar de realización del proyecto	País: Argentina Provincia/Estado/Depto: todas Municipio/s-Comuna/s: todos Población aproximada: 38.000.000 habitantes
¿Cuál fue el principal aprendizaje de la experiencia? Cite entre 1 y 3	<ol style="list-style-type: none"> 1. La apropiación del proyecto por parte de los interlocutores nacionales y provinciales 2. El sendero de capacitación en materia de SIG, cartografía y estadísticas georreferenciadas por parte e los interlocutores nacionales y provinciales 3. La circunstancia que con decisión de autoridades y con voluntad en la base e la pirámide se pueden producir transformaciones en conciencias, en acciones y en objetos
Contacto	Mail/s lugar.innova@presi.unlp.edu.ar Telefono/s (0054) 11 41291408 / (0054) 221 4212430 Sitio web http://www.mapaeducativo.edu.ar Contacto/s Daniel Sticotti, Alejandro Jurado, Horacio Bozzano

Titulo del proyecto o programa	DESARROLLO TERRITORIAL A PARTIR DE LA REACTIVACIÓN DE UN TREN
Problema principal a resolver	Poner en marcha un tren entre siete localidades 30 años después que el Gobierno Nacional decidiera cerrarlo
Problemas secundarios a resolver, entre 2 y 4	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reinstalar el tema de la reactivación del tren después de tres décadas en siete comunidades 2. Saber si el tren podría volver a funcionar: bajo qué modalidades –pasajeros, turístico, cargas- y con qué modelo de gestión. 3. Fortalecer vínculos entre comunidades, en ocasiones aisladas por la reducción en los niveles de accesibilidad y conectividad 4. Tomar conciencia que hacer algo –poner en marcha un tren- podrá ser palanca de otras acciones en pro del desarrollo territorial
Impulsado por	PDL Municipalidad Villa Elisa (Entre Rios) y Lugar Innova, Universidad Nacional de La Plata
Con la participación de	Cooperación Saboya País Solidario, siete gobiernos locales, referentes ferroviarios locales, cooperativas arroceras, actores del sector turístico, empresarios, vecinos y recientemente autoridades provinciales
Año de comienzo	2007
Finalizado en año/continúa	Continúa

Lugar de realización del proyecto	País: ARGENTINA Provincia/Estado/Depto: Entre Ríos Municipio/s-Comuna/s: V.Elisa, S.Salvador, Caseros, La Clarita Pronunciamiento, Arroyo Barú y 1° Mayo Población aproximada: 30.000 habitantes
¿Cuál fue el principal aprendizaje de la experiencia? Cite entre 1 y 3	<ol style="list-style-type: none"> 1. Poner en marcha un tren no depende sólo de una decisión política, ni tampoco depende sólo de asegurar su sustentabilidad económica 2. Poner en marcha un tren significa además poner de acuerdo a la gente, construir vínculos y confianza entre comunidades para poder todos traccionar el cambio en la misma dirección 3. Es tan importante el desarrollo endógeno –en las comunidades involucradas- como el impulso exógeno, en este caso de la Provincia, la Nación y de otras organizaciones que decidan impulsar el proyecto
Contacto	Mail/s: villaeelisaentretodos@gmail.com lugar.innova@presi.unlp.edu.ar Telefono/s: (0054) 3447 480066 / (0054) 221 4212430 Sitio web: Contacto/s: Paula Insani, Laura Vergara, Horacio Bozzano

Titulo del proyecto o programa	COMUNICACIÓN EN LA COMUNIDAD DE VILLA ZAGALA
Problema principal a resolver	Mejorar la comunicación interbarrial trabajando en el Jardín Maternal y en el Club de Fútbol Infanto-Juvenil
Problemas secundarios a resolver, entre 2 y 4	<ol style="list-style-type: none"> 1. Preparar y capacitar al vecino trabajando en la formación de Jardines Maternales autogestivos 2. Preparar y capacitar al vecino trabajando en la formación de Liguilla de Fútbol autogestiva
Impulsado por	Maestros y padres de la comunidad
Con la participación de	Secretaría de Cultura de la Nación Argentina y Consejo Nacional del Menor y la Familia
Año de comienzo	1986
Finalizado en	2002
Lugar de realización del proyecto	País: Argentina Provincia/Estado/Depto: Buenos Aires Municipio/s-Comuna/s: General San Martín, 380.000 hab. Población aproximada: Villa Zagala, 15.000 habitantes
¿Cuál fue el principal aprendizaje de la experiencia? Cite entre 1 y 3	<ol style="list-style-type: none"> 1. Estrategia en la planificación de la experiencia 2. Aplicación de múltiples técnicas para lograr la participación 3. Utilización de técnicas antropológicas en el desarrollo de la experiencia
Contacto	Mail/s: clarisavoloschin@gmail.com Teléfono/s: (0054) 11 48312003 Sitio web: Contacto/s: Clarisa Voloschin

Titulo del proyecto o programa	PROBLEMÁTICA URBANA EN LA ANTIGUA GUATEMALA
Problema principal a resolver	Reconocer y sistematizar las problemáticas urbanas de La Antigua Guatemala para ofrecer aportes en materia de ordenamiento urbano y territorial al Gobierno Municipal
Problemas secundarios a resolver, entre 2 y 4	<ol style="list-style-type: none"> 1. Derivados del gran crecimiento demográfico: expansión urbana, insuficiencia de servicios, incompatibilidad de usos del suelo y red vial colapsada 2. Vulnerabilidad y riesgo por localizarse en una región volcánica 3. Finanzas municipales insuficientes en materia de obras para el desarrollo urbano 4. Contaminación ambiental en particular: visual, humo vehicular, ruido y desechos sólidos
Impulsado por	Municipalidad de Antigua Guatemala
Con la participación de	Asociación Civil Ixim y CEUR Centro de Estudios Urbanos y Regionales de la USAC Universidad San Carlos de Guatemala
Año de comienzo	2007
Finalizado en año/continúa	2008
Lugar de realización del proyecto	Pais: GUATEMALA Provincia/Estado/Depto: Sacatepequez Municipio/s-Comuna/s: La Antigua Guatemala Población aproximada: 47.000 habitantes
¿Cuál fue el principal aprendizaje de la experiencia? Cite entre 1 y 3	<ol style="list-style-type: none"> 1. La instalación del tema en el Municipio con aportes de la Universidad constituyó un factor significativo para la reciente aprobación del Reglamento del Plan de Ordenamiento Territorial de La Antigua en abril de 2008 2. La necesidad de tomar conciencia del insuficiente peso asignado en las finanzas municipales a inversiones públicas relacionadas con el desarrollo y el ordenamiento urbano 3. El dispar resultado del vínculo entablado entre la Universidad y los actores territoriales, debido a que no siempre la generación de expectativas en la población tuvo su correlato con las transformaciones esperadas
Contacto	Mail/s usacceur@usac.edu.gt Telefono/s (00502) 24767701 / (00502) 55624318 Sitio web http://ceur.usac.edu.gt Contacto/s Eduardo Velásquez Carrera, Néstor Arrivillaga, Ernesto Sitamul

¿Cómo se planifica el futuro? Actualmente se trabaja en la construcción de la red mundial www.territoriesnet.org aprovechando las valiosas experiencias previas de la CAENTI *Coordination Action of the European Network of Territorial Intelligence*, con sede en la *Université de Franche-Comté* en Besancon, Francia y presente en otros países: España, Bélgica, Italia, Rumania, Eslovenia, Hungría y Taiwán, como miembro asociado. Con el Coordinador Científico actual de CAENTI, el Dr. Jean-Jacques Girardot y su grupo se trabaja actualmente en la generación de resultados comunes entre nuestras redes, así

como en la concreción de un encuentro anual entre redes de diversos continentes con el fin de promover el desarrollo y el crecimiento del núcleo de redes entre más instituciones, grupos y países.

En nuestro caso se aprovechan las experiencias de trabajo en red en los últimos siete años. En resumen se trata del *Club de Usuarios* de la Administración Pública de la Provincia de Buenos Aires (2001), la Red de Cooperación y Complementariedad *Atlas Metropolitano Buenos Aires* (2003), el *Mapa Educativo Nacional* de la República Argentina (2004), el *SIOUT* Sitio Interactivo de Ordenamiento Urbano y Territorial de la Provincia de Buenos Aires (2006) y la *RET* Red para el Entendimiento del Territorio (2007)

La nueva red latinoamericana Territorios Posibles se integra en la primera etapa por la UdelaR Universidad de la República (Uruguay), la UNLP Universidad Nacional de La Plata (Argentina), el CONICET Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (Argentina) y la Universidad Argentina John F. Kennedy. Los vínculos establecidos en la última década por nuestro equipo UNLP-CONICET con diversas universidades sudamericanas y centroamericanas son objeto en la actualidad de un trabajo orientado a identificar nuevos actores que se sumen a esta red.

Internet, creatividad e inteligencia

Recientemente Noam Chomsky expresa: *"Si no hacemos nada, Internet y el cable estarán monopolizados dentro de diez o quince años por las magacorporaciones empresariales. La gente no conoce que en sus manos esta la posibilidad de disponer de estos instrumentos tecnológicos en vez de dejárselos a las grandes compañías. Para ello, hace falta coordinación entre los grupos que se oponen a esa monopolización, utilizando la tecnología con creatividad, inteligencia, e iniciativa para promocionar, por ejemplo, la educación."*

Ante un mundo con tamañas incertidumbres, estamos transitando el tiempo de una gran oportunidad: aproximar la universidad y el conocimiento científico a una proporción nada despreciable de la Humanidad que nos ve frecuentemente dentro de una burbuja académica. Aquellas redes de *internet* que promuevan transformaciones en conciencias, en acciones y en objetos serán poderosos instrumentos de cooperación y complementariedad para construir, sin distinción de burbujas, mediante pequeñas acciones, grandes cambios.

Invited Conference

Horacio Bozzano. Methods and tools for “territorial intelligence and development”

Professeur titulaire en “Méthodes et techniques de la recherche géographique” à l'Université Nationale de La Plata en Argentine et Directeur du projet de recherche « *Territorio, Lugar y Gestión* » au CONICET, le Conseil National de la Recherche Scientifique de l'Argentine. Responsable de *TerritoryNet*, la nouvelle « Réseau d'Intelligence et Développement Territorial appuyée en Problèmes Réels et Développement de Projets ». Horacio Bozzano a réalisé une partie de sa formation en Europe: à l'Université de la Sorbonne à Paris et à l'École des Études en Sciences Sociales (le Centre d'Analyse et de Mathématiques Sociales et au Laboratoire de Graphique de Jacques Bertin). Auteur de quatre livres et de 47 publications nationales et internationales. Les ouvrages « *Territorios reales, territorios pensados, territorios posibles* » (2000) et « *Territorios reales, pensados, posibles. Procesos, lugares y actores. Teoría, método y aplicaciones* » (2008) progressent autour d'une théorie territoriale basée en processus, lieux et acteurs et appliquée à travers d'onze outils pour la définition de projets, inspirés en G.Bachelard, P.Bourdieu, M.Santos, F.Schuster, R.Sautú et H.Zemelman.

La présentation tentera d'abord de définir ce que nous entendons par intelligence territoriale et par développement territoriale. Il s'agit d'offrir outils, méthodes et concepts orientés à la résolution de problèmes réels qui ont les gens; pour cela, nous définissons onze critères avec ses outils respectives, il s'agit d'un chemin qui permet gérer et maîtriser projets, chercher solutions pratiques en déployant savoir-faire divers, concernant l'intelligence et le développement territoriaux.

Le cas de la recherche concerne des expériences concrètes aux Universités de Buenos Aires, La Plata et Córdoba (Argentine) et à l' UdelaR (Uruguay); l'objectif est orienté à la création d'un Réseau Latinoamericaine d'espaces inter-disciplinaires et « inter-acteurs » où diverses groupes puissent mesurer et dimensionner la nature de chaque problème réel, qui finalement sera l'*explanans* et l'*explanandum* de chaque projet, en choisissant les concepts, les méthodes et les outils les plus convenables. Les buts sont la systematisation des résultats de chaque espace d'interaction et l'approfondissement de concepts autour de l'intelligence et le développement territoriaux.